

《西哈努克和美国人互致照会， 这宣告了柬埔寨悲剧的结局》

【法新社北京四月十二日电】（记者：罗曼斯基）题：西哈努克和美国人互致照会，这宣告了柬埔寨悲剧的结局。

柬埔寨的事情结束了——这是美国刚刚正式承认的一个事实。

在发生暂时把西哈努克逐出金边的亲美政变五年之后，美国星期五在北京给西哈努克的照会请他立即回他的首都掌握政权。

西哈努克亲王拒绝在红色高棉人占领金边之前回这个城市。相反，他建议美国人立即撤退他们的金边大使馆，而美国人马上服从了。

西哈努克长期以来被美国称之为“流亡王子”，并认为他是一个

“非实体”。所以当他清晨五点在电话中听见美国驻北京联络处主任布什告诉他，将听从他的话撤退大使馆时，他一定是感到满意的。但是，经过五年的战争之后，这是一种颇感辛酸的满意。这场战争使一百万柬埔寨人受害，花费美国数十亿美元，而且还建立一个亲共产党的政权，这个政权虽不说在几小时之内、至少也是若干天之内便将全部控制柬埔寨。

从布什和西哈努克这天晚上在北京搞的非常的外交活动中，可以看出两个重要因素：

一，这位亲王不想在没有红色高棉人在场的情况下回到金边、从“背叛”他们。作为

最后一招，美国也许指望西哈努克能对必然将在金边掌权的班子起一点节制性的平衡作用。

西哈努克已说得非常清楚，这个政权今后在“柬埔寨王国民族团结政府”范围内，完全属于红色高棉人。这个政府的全体成员除两人外，都已经长期在柬埔寨当地了。

二，西哈努克留给美国一个在红色高棉胜利后使美—柬关系“迅速”正常化的机会，条件是立即撤退尚在金边的一切美国人员。华盛顿抓住了这个一晃即逝的机会。

这就是美国可能希望从柬埔寨的崩溃中尚能挽救的一切，这对东南亚未来的发展是很重要的。

【合众国际社/德新社北京四月十二日电】（德新社驻京记者：巴格曼）柬埔寨前国家元首西哈努克亲王今天拒绝了美国请他回金边组成一个新政府的请求。

在北京的政治观察家们认为，美国向西哈

努克亲王发出的这一邀请证明，美国已决定承认在柬埔寨的政治和军事现实。

【路透社北京四月十三日电】柬埔寨的西哈努克亲王昨天晚上说，他拒绝了美国要他回金边掌权并帮助实现停火的要求。

他在这里发表的声明中说，美国人是在美国驻北京联络处主任布什的书面照会中进行接洽的。

布什对本社记者说，他对于亲王的声明不表示意见。记者问他是否否认他曾同西哈努克进行过接触，他回答说：“无可奉告，无可奉告。”

中国政府对于美国人撤出金边一事没有反应。但是观察家们认为这进一步证明周恩来总理在五年前作出的支持西哈努克亲王的决定是正确的。

驻这里的一位西方外交官说，如果西哈努克亲王在一个月之内返回金边的话，他不会感到意外。

乍得发生军事政变

【路透社恩贾梅纳四月十三日电】乍得电台说，乍得总统托姆巴巴耶今天在这里被军队发动的一次政变所推翻。

【路透社恩贾梅纳四月十三日电】军队的临时首脑奥丁加尔将军在电台宣布，武装部队于今天上午十一时三十分（当地时间）接管政权。

据信这位将军在接管权力的战斗中受伤。电台说，全国实行宵禁，托姆巴巴耶国际机场关闭了。

奥丁加尔将军要求法国不要干预乍得发生的事件，他说，将保证外国人的安全。乍得首都

约有三千名法国居民，城外有一个法国基地。

据信，奥丁加尔将军在交火时背上数次受伤，但他仍继续指挥战斗。

【法新社恩贾梅纳四月十三日电】军队和宪兵队在星期日（十三日）在乍得夺了权。乍得国家电台星期日下午具体说，托姆巴巴耶总统“在冲突时受伤后死去”。军队和宪兵队经过几小时的战斗击败了乍得保安队，在战斗中许多死亡。在行动时保持了平静的居民满意地欢迎政变。

在巴黎，德斯坦总统要求不断地向他汇报乍得事件的发展情况。

【本刊讯】日本《日本经济新闻》四月十日刊登该报记者牧发自西贡的一篇报道，题目是《西贡市民生活濒于崩溃》，摘要如下：

见不到游客 现在，霓虹灯的光彩在西贡已经一齐熄灭，一过下午八时，令人毛骨悚然的寂静便笼罩街头。漆黑的街头使人生畏，却成了宪兵队和野战警察队活跃的场所。连晚上在街头闲逛的游客也完全不见踪影了。

南越政府颁发了节约令，发出了禁止奢侈令。它大概是要储备食品，节约能源，建立最后的防御体系。

商店做不了生意 市内的工厂、商店也已经相继关闭。解放力量方面的进攻什么时候开始不知道，人们也定不下心来工作。而且，据说由于严厉的节约令，西贡市民的购买量减少到一个月前的一半左右，做不成生意。因此，失业者充满街头，据说失业人数仅在西贡就已经突破一百万。

另一方面，以食品为中心，日用品涨价涨得非常厉害。不论政府通过电视和无线电广播怎么宣传“有充足数量的大米”，企图囤积大米的市民仍然接连不断，甚至听说米价每天上涨一百皮阿斯特。中部高原落入解放势力手里以后，新鲜蔬菜的上市也已经显著地减少，西洋蔬菜等比一个月前贵一两倍。食用油等已经难于弄到手。随着难民不断大量流入，食品将涨得越来越厉害。

市内的银行最近也处于恐慌状态。银行前面每天一早就排上了队，人们陆续提取存款。越南银行和财政部怎么说“不要紧”，可是谁也不相信。每天都发生挤兑纠纷。美元和皮阿斯特的黑市比价比一个月前涨了近一倍。似乎也可以说，南越的经济已经崩溃。

市民盼望“某种东西” 西贡市民一面在日趋困苦的生活中挣扎，一面忍耐着等待某种事情发生。“越共有朝一日会进西贡来吧！”这已经成了日常的打招呼的话。主妇们已经收拾好细软，准备随时逃难。

是在乍得治安连和宪兵队间发生“敌意”后出现的。乍得治安连负有维持全国治安和保护总统之责。

四月六日，总统在一次广播演说中大骂国家军队搞“国中之国”，并且发誓“要从最高层开始激进的改革”。他谴责士兵的行为象“占领军”。他说乍得公民极为抱怨受了士兵“欺吓、偷窃和勒索”之害。

后来，乍得陆军的卡车飞驶过大街，车上士兵喊着“托姆巴巴耶死了”，“我们胜利了”。

【美联社恩贾梅纳四月十三日电】法国使馆官员们拒绝谈论战斗情况，但是说正在做种种事情来保护法国侨民的生命。法国军队现在在这里大约只有一千八百人。

福特在关闭美驻金边「使馆」后发表声明

表示希望国会迅速批准向金边提供援助

福特总统曾要求国会向柬埔寨提供二亿二千万美元的额外军事援助，但是许多迹象表明国会将拒绝这个要求。

白宫的上述声明指出，福特曾在他的讲话中援引了柬埔寨代理总统苏金奎提出的援助要求。他还强调有必要及时提供援助。

声明说：“总统仍然希望国会将迅速采取行动批准向柬埔寨提供的援助。”

人们广泛地认为，上述行动实际上是排除了柬埔寨首都顶得住共产党领导下的叛乱分子的进攻的任何希望。

美联社记者马顿评福特十日对外政策讲话

说讲话包含一些向苏联提出的直率警告

【美联社华盛顿四月十二日电】(恩德里·马顿)福特总统十日的对外政策向国会发表的讲话包含一些向苏联提出的直率的警告。

福特说：“不要让我们的潜在对手认为，我们的困难或者我们的辩论意味着我们国家的意志变得软弱下来……我们绝不允许缓和成为浑水摸鱼的许可证。”

使用这样的严厉的字句并不是完全出人意料的。

据说福特了解尼克松所不肯相信的一点——缓和一词在华盛顿和莫斯科具有不同的意义。

福特对国会说，两个超级大国在缓和中的利益是一致的，但是“在这个过程中我们从未存过任何幻想”。

苏联人是不是违反了西方世界所理解的缓和的原则？西方许多观察家认为，他们是违反了这种原则。

他们说，此外，莫斯科并没有遵守尼克松和苏联党领导人勃列日涅夫于一九七二年五月在莫斯科签署的“（美

苏）关系基本原则宣言”。

宣言的第三点说，美国和苏联：“有责任尽一切力量来避免发生能够加剧国际紧张局势的冲突或局面”。

美国官员说，有意地使这一点的含意广泛得足以在实际上把世界每一个发生麻烦的地区都包括在内。一些观察家现任得出阴郁的结论说，莫斯科不理睬西方对这一点所作的解释。

苏联人没有直接参加军事行动（自然除了他们的势力范围以外）。他们说，在他们的势力范围，所谓的勃列日涅夫主义允许他们在只要莫斯科认为共产主义在莫斯科集团国家之一受到威胁的时候进行军事干涉。

不论基本原则宣言是怎样讲的，苏联人从来没有放弃他们自称拥有的援助所谓解放战争，换句话说，通过代理人来促进共产主义革命的权利。

在欧洲，观察家认为，苏联直接入侵的危险是很小的，但是代替这种危险的是另一种危

险：共产党以看来是合法的手段实行接管。此外还有其他无数的被美国官员视为明显违反莫斯科原则的事件。他们随便地提到了以下一些实例：

在一九七三年十月的中东战争中，莫斯科公开地鼓励非交战国的阿拉伯国家同埃及和叙利亚一道采取反对以色列的军事行动；

苏联人不顾美国国会对于向越南和柬埔寨运交武器的限制（或许是在这种限制的鼓励之

下），向北越运入大批武器，使得河内能对南方发动大规模进攻；

政府控制的苏联报纸兴高采烈地重复这样一种笨拙的指责：美国曾插手暗杀沙特阿拉伯的费萨尔国王的活动。

美国观察家认为，以上这一切以及其他几十个实例，都说明福特总统对莫斯科提出不要浑水摸鱼的警告是有道理的。

福特说：“缓和必须是来有往的。”

苏联一特务在美透露

苏在一九六〇年曾图谋暗杀尼克松

【美联社华盛顿三月十七日电】专栏作家安德森说，投向美国的一位苏联情报人员对中央情报局说，苏联秘密警察有一项临时计划，即如果尼克松在一九六〇年当选总统，就暗杀他。

安德森今天在一篇文章中说，前苏联秘密警察戈留辛对中央情报局描述了这项阴谋。一九六〇年代戈留辛被派在芬兰赫尔辛基任职时投奔到美国。

安德森说，谋杀尼克松的阴谋保密了好几年，但是在关于“中央情报局的暗杀企图的故事成为报纸头条后”，中央情报局人员才把上述阴谋透露。

他说，戈留辛是投奔中央情报局的苏联最高级官员之一。安德森引用消息说，美国给了他二十万美元奖金和花了至少五万美元去保护他。

（原载三月十八日香港《大公报》）

苏联一研究美国问题的专家说

苏对美是否致力于搞缓和感到不放心

【合众国际社莫斯科四月十一日电】(记者：戈登·乔斯洛夫)苏联一位研究美国问题的专家认为，许多美国人仍然反对缓和，但是他并不感到沮丧。

美国和加拿大研究所所长格奥尔基·阿尔巴托夫最近同来访的一批美国人谈话时说，苏联并不为西方的麻烦感到高兴。

他说：“我们不能持高兴的态度。我们记得三十年代的萧条，我们记得它如何导致罗斯福上台，也记得它如何导致希特勒上台，如何导致法西斯主义。”

阿尔巴托夫说，苏联力求发展贸易，即使这会有助于缓和西方在贸易上收支平衡的难题以及其他一些经济上的灾难。

他说，苏联和美国不能单干。

他说，美苏贸易协定由于美苏在犹太人移居国外问题上的争论而破产，美国关于限制战略武器的辩论以及其他一些消极因素也都使苏联对美国是否要致力于搞缓和感到不放心。

他说：“这些因素使我们相信，美国国内仍然有强大的势力反对缓和，反对改善苏美关系，或者至少说，有许多人对于缓和并不认真。”

他说，苏联人民献身于缓和，因为他们记得上次战争使人类遭到严重伤亡。

西方人抱怨说，苏联在经济和农业情报方面过于保密而损害苏美关系，阿尔巴托夫对此回答说，这种保密和苏联的安全有关。

他说：“长期以来，保密是我们保证安全的一部分。我们必须弄明白，（西方人）收集情报是打算伤害我们，还是打算改善世界局势。”他说，美国对苏联保密的原因有很大的误解。美国有两大洋保护，从未遭受侵略者的蹂躏，而苏联则多次不得不击退侵略者。

他说，必须仔细研究西方人要增加同苏联的文化往来的愿望。

他说：“增加往来必须不是只为了增加进行敌对宣传的方便条件。”

法刊文章《克里姆林宫庇荫下的卖淫》

【本刊讯】法国《记录周报》一月二十九日到二月四日一期刊登一篇文章，题为《关于莫斯科热烈的夜晚从来没有透露过的是，克里姆林宫庇荫下的卖淫》，摘要如下：

你们读到的这个文件，是通过“地下刊物”直接来自苏联的。因此，其中的消息都是没有报道过的第一手的。

如果“出租汽车女郎”这个非常西方式的、资产阶级的和颓废的词真的有什么意义，那就是在勃列日涅夫的夜莫斯科才有意义了。苏联的“出租汽车女郎”不仅仅是个皮条客，而且简直就是一个妓女。

出租汽车司机根据固定的百分比收费，到这些女郎家里找她们，每天晚上把她们驶往“花市”去兜风。

“花市”一词在这些女人和为她们服务的司机的专门行话中，是指妓女云集的地方，从晚上九点到清晨两点，这些地方的姑娘们在人行道上追逐嫖客。

苏联的首都一共有十几处这样的地方：各个中心广场，共青团广场，白俄罗斯车站，农展馆附近的饭店。但是事实上，很少有两三处以上的地方同时活动：只有预料当晚警察不致兜捕的两三处活动。

但是为什么要兜捕呢，难道卖淫这个“资本主义的脓疮”不是在苏联正式地存在吗？

在莫斯科所有诊疗所里，一些招贴要人提防：“不要相信偶然的联系”。

这些招贴附有一些插图，叙述一个男青年的故事：他遇到了一个青年女郎，并邀请她上咖啡馆，三个月后，发现他身上有了花柳病。

同时小心地补充说，这是“一个象其他女郎

一样的青年女郎”——这是令人鼓舞的！——只不过是一个“不相识”的。

“不相识的青年女郎”造成的这种损害，证明现在保持在索科尔尼基的科洛林克大街的一所花柳病私人医院、广播大街的另一家妇女花柳病医院、以及好几十个遍布莫斯科的往往通宵门诊的诊所，是有道理的。

在“花市”被兜捕住的妇女，正是送到广播大街的医院——这里也用来作预防性拘留地点。她在这里受到检查，如有需要，便受到治疗。

不过，一般地都是些无经验和没后台的生手才在兜捕时被捉。那些专干这一行的老手却有警察为后台，警察预先通知她们要兜捕，而且保护她们对付酒鬼和阿飞。一句话，警察支持她们。

这些女人也要尽力报偿：用钱或用她们的魅力，或者兼而有之。因此，不久前有人在莫斯科看到，一个夜间巡逻队的所有民警同时被送进医院，原因相同：患梅毒。

但是，在莫斯科同在其他地方一样，人行道是低级人员的领域。另外还有“高级”场所，衣着漂亮、风度文雅的青年女郎在那里活动。在外国人下榻的饭店里，大厅和酒吧间就是她们活动的中心。另外，她们同经常也出没这些地方的走私商人的关系往往是密切的。

这些青年妇女也有旅馆房间的电话号码，这就使她们能建立直接接触——如果可以这样说的话。还有，一些饭店的门房毫不犹豫地充当义务皮条客，至少是为外国人充当。

在苏联的卖淫等级中，更高一级的是那些在

自己家里开业的妇女，包括从接待由汽车司机引来的临时客人住一夜的妇女，直到对范围有限的嫖客作“定期服务”的青年妇女。

更高级的，则是文艺界的放荡女人，她们把精神娱乐与肉体娱乐结合在一起。但是，金字塔的顶峰则是依附于党的骨干的妓女。因为显然最初苏联领导人在这方面曾有过相当粗鄙的嗜好，可是现在，官僚机构却要求在政府“别墅”内秘密举行的欢宴上有一些精采东西。一切都在演变。但是，回头再谈最低级的，莫斯科的人行道并不是有这类人的唯一场所。这种现象在苏联一切城市都存在。在列宁格勒，这些妇女自由自在地在涅夫斯基林荫大道上徘徊，呆在饭店和旅馆人口处、夏季公园里、涅瓦河两岸、甚至在彼得霍夫喷泉周围。在敖德萨，那些肥胖的、庸俗的、而且通常是半醉半醒的女人、聚集在海关广场上，大声喧哗，找海员攀谈。在加里宁格勒——以前叫哥尼斯堡，妓女们常常呆在各个饭店里。她们在晚上饭店一开门就出现在那里，三三两两坐在桌旁，面前摆一杯柠檬汁或咖啡，静静地等着顾客。

另外，在所有港口城市里，当地的劳动力都定期地由于季节性的“女工”的到来而得到加强：这就是来自内地各城市的妓女，她们每当鱼船队或商船队出现的时候，就涌向摩尔曼斯克、敖德萨或符拉迪沃斯托克。

这些浪荡女人的出身和卖淫的社会原因是多种多样的。工厂女工、女售货员、女记录员、女大学生、甚至到城市卖农产品的农妇，都想作点“额外工作”来添补极低微的工资。另一方面，女演员、女舞蹈家和女歌唱家则在私人别墅或公寓中行业，顾客也更有选择，收费就更高。

南越解放军狙击并包围增援春禄的伪军一个伞兵旅

共同社报道《解放军包围下的春禄》

【合众国际社西贡四月十二日电】战地军官今天说，包围主要省会春禄的北越军队设陷阱捕获了整整一个三千人的伞兵旅，并且把这支将要接防的部队箝制在一个橡胶园里。

【路透社西贡四月十三日电】共军今天对东面的省会春禄及周围地区再次发动了炮击和地面进攻。军事分析家和观察家们在设法估计这一战斗对西贡市前途的影响。

这里的一些西方军事分析家推测，共军袭击春禄可能是旨在把最精锐的政府部队引诱出首都的一个牵制战术。

【共同社东京四月十三日电】题：解放军包围下的春禄，尸体散发着臭气，城市在炮火硝烟中燃烧。

特派记者佐佐木坦西贡十三日电：离首都西贡东边仅仅六十公里

的、宁静的橡胶园城市——隆庆省省会春禄，散发着尸体的臭味，在炮火硝烟中燃烧。解放军力量从九日起实施包围进攻，切断周围的公路，使春禄完全成为陆地上的孤岛，到今天已经第五天了。我搭乘从设有第三军区司令部的边和基地起飞的运送弹药的空军直升飞机飞往前线，俯视一号公路上的交叉炮火，作了这次仅仅二十分钟恐怖飞行。

在设在市内的前线基地，不断地响起一〇五毫米大炮的轰击声。在前面几公里的地方，F 5 战斗轰炸机在俯冲轰炸。解放军的一〇七毫米火箭弹和步枪子弹穿过空隙迎面飞来。仅仅一个月前还太平无事的这座绿树遮蔽的城市，转瞬之间变成了凄惨的地狱般的战场。

在北部和中部雪崩似地自行瓦解、败退下

来的政府军，说来是把春禄当作守卫首都的最后的前线。一旦这里陷落，西贡就名副其实地进入解放军攻击的射程，因此，政府军进行着殊死的战斗。

但是，他们已经被包围五天了。第十八师士兵们神色暗淡。一个原因是解放军进攻得很厉害。一度被解放军占领的教堂和中央市场附近，现在虽然已经夺回，但是房顶已经被炮弹掀掉，房屋已经被火箭弹烧毁。街道的主要部分已经成了瓦砾堆。

数万居民早就逃走避难，因此，伤亡者少可以说是一件幸运的事情。据说当初解放军炮击的厉害程度是这个旱季里首屈一指的。展开过巷战的大街上的建筑物全都象蜂巢一样满是窟窿，到处躺着尸体，手榴弹在街上爆炸。

政府军宣布，解放军力量方面已撤到市外，战线暂时处于间歇状态，但现场笼罩着可怕的紧张气氛。炮击战何时转为白刃战？政府军

的表情显得很恐怖。

在士兵中间，何时逃出去成了议论中心。

政府军宣布，北越动员了正规军三个团，实际上六千人进击春禄。但是，负责防守春禄的政府军约为四个团（实际上约两千人），从兵力的差距来看，被包围的恐惧似将与日俱增。被恐怖驱使的政府军士兵的实况，由互相争夺返回边和基地的直升飞机的事情中活灵活现地表现出来。大批难民涌向降落在城市尽头马路上的直升飞机，混杂在难民中的士兵蛮横至极，简直到了疯狂程度。他们殴打抱着孩子的女人，丢下伤兵担架，自己跑上飞机。士官用枪撵走三、四岁的幼女，夺取座位，而军官们也同样拔出手枪，开枪威胁对方，拼命地蜂拥而入。一个外国记者遭到枪托的殴打，负了重伤。这就是崩溃的政府军的实况。

士气和纪律都正在崩溃的政府军到底能忠实地执行死守春禄的命令到何时呢？这五天的激战虽然在某种程度上证实了政府正规军的力量，但无论士气还是战斗意志似乎都正要从内部垮下来。

【法新社金边四月十三日电】

柬埔寨的新的最高委员会的第一个决定是把金边的宵禁提前了一小时，提到下午七时。

这里的军方和政界人士说，预料红色高棉不久将发动攻势夺取波成东机场。他们说，昨天美国人撤走后出现了“令人不安的平静”。

通过国家电台宣布的新的宵禁时间是从下午七点至早上五点钟。

【法新社华盛顿四月十二日电】白宫今天在这里宣布，美国飞机在金边机场关闭之后已开始向柬埔寨空投大米和军火。

一位白宫发言人说，波成东机场遭到共产党人支持的红色高棉军队的迫击炮的轰击。

今天早些时候，总统新闻秘书内森保证，只要飞机场仍然开放，美国将继续向柬埔寨空运重要的补给品。他说，如果机场关闭的话，补给品将以降落伞空投。

沙索沙康任伪主席

隆波烈任伪副主席

【法新社金边四月十三日电】

据这里今天宣布，沙索沙康将军已被任命为“共和国最高委员会”主席。隆波烈总理被任命为副主席。

隆波烈今天说，这个七人委员会将取代代理国家元首苏金奎。苏金奎离开柬埔寨时“事实上”已被削职。

美驻金边“大使”抵曼谷

【合众国际社曼谷四月十二日电】美国驻柬埔寨大使迪安于今天黄昏抵曼谷，在这以前，他在金边受到共产党接管的威胁情况下离开了他在金边的岗位。迪安微笑着同大使馆人员握了手，上了使馆的楼，同美国官员们进行密谈。

前外长陈文杜说：

“对于美国对柬埔寨的决定在南越肯定会有反响，这对我们是一个教训。

“如果美国人想帮助我们，那他们必须立即这样做。”

反对党参议员张进达说：“当我听到了福特总统的讲话时，我就知道了美国人对柬埔寨已感到绝望。现在，柬埔寨在他讲话后一天就被抛弃了。由于国会对福特要求援助一事作了十分不利的反应，我担心，南越在福特规定的截止时间四月十九日以后将不会很久地维持下去。”

有效数量的军事援助。人们表示的看法是：

“即使美国国会在吵吵嚷嚷以后同意拿出一些援助，那也为时太迟了。”

台北电视台一位政治评论员说：“长期以来证明自己是纸老虎的美国，在越南战争中已进一步把自己降为一只纸兔子了。”

西贡伪官员和政界人士对美关闭驻金边“使馆”的反应

担心西贡伪政权不久也将落得同金边伪政权同样的下场

锡金王子反对印在锡主持公民投票

【路透社伦敦四月十一日电】锡金国王的儿子旺楚克王子今天要求由不偏不倚的人士监督（公民投票）程序。在这次投票中，将要求这个喜马拉雅山国家的人民废除国王制。

这位二十二岁的王子是在这里对锡金议会昨天表决通过废除君主制并宣布锡金是印度一部分这件事发表看法时说这番话的。

印报托的一则消息说，将把议会的决议交给这个小国的人民，“取得他们的批准”，然后再要求印度政府执行。

这位在英国受过教育的王子说：“我认为，没有不偏不倚的第三方的主持，公民投票不能算有效。

“印度政府是同这个问题有关的一方，因此不能主持这次公民投票，首席部长和国民议会也不能主持。”

旺楚克（他住在伦敦）说，他今天曾设法同他的父亲联系，但是被告知通向甘托克的所有电话线都出了故障。

他还说：“因此，我发现很难了解那里的现实情况，也很难断定印度人关于我父亲的种种说法的真相。”

【美联社新德里四月十一日电】看来，英迪拉·甘地总理即将以民主的名义允许锡金同印度合并。

可能不久即将给予这块小小的、但是具有战略意义的领土作为印度一个邦的地位，并将废除几世纪之久的君主制。

尽管如此，给予锡金一个邦的地位可能会给甘地夫人打开满是问题的潘多拉盒子。

【美联社西贡四月十二日电】政府官员和政界人士今天对于美国放弃柬埔寨的决定会对南越产生怎样影响表示深为关切。

一位官员说：“政府在极为关切地注视着情况的发展。这是福特总统昨天讲话后的第一个结果。谁也不能非难柬埔寨人希望打仗，但是没有人支持他们打仗。”

西贡的反应是指责美国的背叛。数名政界人士对华盛顿决定关闭其驻柬埔寨首都的大使馆表示怨恨。

一位反对党高级官员说：“我对这项决定感到怨恨。柬埔寨已被它的盟国抛弃了，不久就要轮到南越了。这确实是可悲的。”

有些反对党政界人士说，美国在迫使柬埔寨总统朗诺离职和作出一种有助于同红色高棉叛乱分子和谈的政治变动方面等得太久了。

要求不要透露姓名

的一位反对党政界人士说：“美国人在迫使柬埔寨作出政治变动方面犹豫太久了。现在非共产党人方面的力量变得太弱了。你从这样一种软弱的地位进行谈判，你就失败。”

数名反对党政界人士预言南越也会有类似的命运，除非美国帮助迫使这里作出类似的政治变动，使阮文绍总统退出政治舞台。

一位与中立派领袖退役将军杨文明有联系的反对阮文绍的人说：

【合众国际社香港四月十一日电】福特总

统要求为南越提供七亿二千二百万美元的武器援助一事，今天使亚洲的官员们普遍感到不安，他们担心这种要求取得的结果会“太小太晚”。

台湾国民党中国当局私下表示了他们的不安，他们担心福特从反

蒋帮对福特关于援助西贡讲话的反应

认为福特此举主要是保全面子的姿态

对党控制的国会那里可能得到的军援将是不足的，而且提供得太缓慢。官员中有一些人则私下认为福特的努力主要是“保全面子的姿态”，而不是真正努力拯救一个极需帮助的盟国。

人们怀疑福特是否将能够为西贡争取任何

美文
《纽约时报》

《中国农民艺术的原始魅力》

【本刊讯】美国《纽约时报》三月三十日刊登密执安大学教师诺曼·拉萨里斯发 自北京的一篇文章，题为《中国农民艺术的原始魅力》，摘要如下：

在中国，社会主义新艺术到处可以看到。但是给我印象最深的是户县的农民画。它们闪耀着生动活泼的魅力。西方人大概会以称赞的口气称之为“原始的”魅力。它们描绘着“作为一个样板的”中国的各种景象：人们集体劳动、共同斗争和实现未来的希望。

自六十年代末期的文化革命以来，拥有四十万人口的户县有六百多农民拿起了画笔。他们利用一天的田间劳动之后的业余时间作画。户县的艺术家用集体的方式作画：开始作画前，他们画出草图请农民伙伴们批评，绘画完成前往往征求意见。

户县的农民艺术家们说，他们努力做到他们的绘画既有“革命的现实主义”又有“革命的浪漫主义”。一位本地艺术家指着一幅题为《公社鱼塘》——塘上有许多色彩鲜艳的鱼网，网内装满了鱼——的画，解释说：“这个公社里有这么一个鱼塘，塘里有鱼，这是现实的。但是，鱼的数目并没有这么多，鱼儿也没有你在画上看到的那样多彩，那是将来的样子。”

绘画都展览在户县修建的一幢两间的屋子里，每个房间代表一个主题。第一个房间展出的是“学大寨”。大部分作品是颂扬“生产斗争”。画面闪耀着光彩夺目的红色、黄色和绿色。

第二间屋子名为“批林批孔”，突出的主题是“阶级斗争”。一些最新的、给人印象最深的作品反映的是目前又开展的阶级斗争。

在风格上，中国的社会主义新艺术和传统彻底决裂。除了户县艺术家同他们的先辈对大自然都具有强烈的感情而外，这里没有什么使人回想起人们在西方艺术博物馆中国馆里看到的朦胧的景色和云雾覆盖的群山若隐若现地俯瞰孤独的农夫和渔翁的情景。更重要的是，在户县的绘画里，没有小小的人物与大自然宁静地融和的丝毫痕迹，而这一点是中国传统画的另一特点。农夫和渔翁现在和大自然仍然是和谐的，但是，这种关联偏重的是人使生产革命化的努力。

【本刊讯】苏《农村生活报》一月二十六日刊登一篇题为《优良的多倍体杂交品种》的文章，摘要如下：

我国的育种学家正在研究培育半糖型饲用甜菜，这种甜菜将兼有块根高产和干物质与糖含量最佳的特点。而且正在十分广泛地采用糖用甜菜同饲用甜菜杂交的方法。在初步育出的多倍体糖一饲用杂交品种中应当提出的是乌克兰科学院植物所培育出的“科学院—多倍体—8”。在基辅州的条件下，这个杂交品种块根中干物质的绝对含量比划定栽培区品种“优胜者”高百分之七点五，而折成每公顷计算，产量增加了三十一公担。糖一饲用多倍体杂交品种“季米里雅泽夫—12”顺利地通过品种试验，已在俄罗斯联邦的许多州划定栽培区。

必须指出，在西欧各国半糖型品种和杂交品种也已普遍推广。其中多数的块根中的干物质含量都在百分之十五到百分之十九之间，每公顷干物质的产量为一百二十到一百七十公担。没有一种饲用作物在这种产量方面可以同它们竞争。

近几年来波尔塔瓦农业试验站也在研究培育半糖型品种和杂交品种。广泛地采用了四倍体甜菜同饲用甜菜杂交的方法。一九七二年曾经把“波

时事社评十名最近特赦释放人员去台湾
《统战工作新的一环，台湾将处于困境》

【时事社东京四月十三日电】题：统战工作新的一环，台湾将处于困境

香港十三日电：中国释放的十名战犯已启程去台湾。这是中国抓住蒋介石总统之死这一时机进行统战工作的新的一环，似将对今后解决台湾问题的前景产生重大影响。中国迄今对台湾和平工作的重点，是在国外华侨社会中培植统一祖国的愿望，从外围来孤立台湾。

但是，由于蒋介石总统死去，台湾内部可能对蒋经国政权和台湾

本身的前途产生不安情绪，因此，中国的这个决定肯定会产生微妙影响。特别是在和这些战犯同年代的一部分国民党干部中，反蒋经国的情绪虽然表面上看不出来，但却潜藏着，因此，似乎可以说这次的措施是打入台湾内部的第一个步骤。尚不了解台湾将如何对待这十个人，但不管接受也好，拒绝接受也好，台湾都将陷入困境，这一点是肯定无疑的。

【法新社北京四月十三日电】（记者：罗曼斯基）蒋介石之死并

没有使得北京在两年多之前开始对台湾的高级文职官员和军事官员发动的争取运动放慢速度。

中国刚刚表明它决

合众社报道蒋帮官方人士的反应

【合众国际社台北四月十三日电】官方人士今天说，国民党中国将允许北京释放的十名战俘来台湾。

一位人士说：“但是，他们必须履行正常的手续，从香港申请去台湾的入境许可。”

在蒋介石总统于四

心继续进行这一运动，它允许上月释放的十名国民党前战犯今天离开这里去台湾，路费全部发给，如果他们希望的话，以后还可以回到中国来。

无论如何，北京作了一个目的显然在于表示中国政权的力量和使台湾政权丧失斗志的姿态。

月五日死后的国丧时刻，找不到军方或政府的发言人表示官方反应。一些人士说，国民党政府上月在这些人获释时已决定“不拒绝他们入境”。他们说，虽然蒋死了，他们认为没有理由改变关于这十个人的决定。

共同社报道《宫泽外相回国》

【共同社东京四月十三日电】宫泽外相回国后，于十三日乘日航班机回国。外相在机场举行记者招待会，就这次访美成果发表谈话。宫泽说：“今后同美国国务卿基辛格在讨论双边问题或国际问题的场所会晤的机会是很多的。我感到他是个好商量的人。我表示今后一旦日美两国产生需要磋商的问题，我愿意主动地同这位国务卿举行会谈。”

【路透社华盛顿四月十一日电】白宫说，福特总统今天同日本外相宫泽会谈了二十分钟。福特在会谈期间重申美国在亚洲今后的和平与稳定方面将继续发挥它的积极作用。白宫的声明说，在会谈期间，总统重申我们非常重视同日本的联盟，我们重申我们决心在亚洲今后的和平与稳定方面继续发挥我们的重要作用。

【时事社东京四月九日电】日本罗马尼亚发表联合公报，设立贸易经济混合委员会。三木首相和访问的罗马尼亚总理齐奥塞斯库八日签署了总统齐奥塞斯库八日签署的联合公报，并于九日总统回国前发表。

【时事社东京四月九日电】关于两国关系，齐奥塞斯库总统邀请三木首相访问罗马尼亚，首相表示接受邀请。访问日期将通过外交途径商定。其次，两国首脑对两国关系的顺利发展表示满意。同时，为了讨论两国间贸易和经济关系方面的事项，双方一致同意设立由政府代表组成的联合委员会。

苏报报道《优良的多倍体杂交品种》

尔塔瓦多倍体杂交品种—1”提交进行国家品种试验。在产量方面它略逊于划定栽培区的饲用甜菜品种，但是每公顷的营养物质的产量却比它们高百分之二十到百分之二十七。还准备把“波尔塔瓦多倍体杂交品种—2”提交进行国家品种试验。据对这种杂交品种所做的试验站试验表明，它的块根产量相当于饲用甜菜品种“优胜者”，而每公顷的干物质产量超过它百分之三十五。

新杂交品种在各集体农庄和国营农场的田地上获得很高评价。

半糖型多倍体杂交品种需要每年在杂交田上种出第一代杂交种子来繁育种子。父母本型的种子须分开收获。在田地上由母本作物的种子栽培出的块根，在土中栽植的形式和深度都是一样的。因而是可以用普通甜菜联合收获机来收获的。整个育种系统虽然稍复杂一些，但也可以由多生产出的营养物质和由减少收获块根的手工劳动而超额得到补偿。

半糖型甜菜比之糖用和饲用甜菜的一个大优点，是它的醣、含氮物质和矿物质的比例对动物比较适宜。波尔塔瓦农业试验站畜牧科的试验证明了这点。四组哺乳母牛，每一组每天各吃营养量相等的一种甜菜。经过试验确定，吃杂交半糖块根的母牛其乳脂量最高，比吃糖用甜菜、饲用甜菜和杂交甜菜混合饲料的对照组高百分之零点五二。用哺乳母猪重复了这一试验。发现吃半糖甜菜的母猪其乳脂含量最高。也不能忽略下列这样一个重要

苏·科·学·家·实·验·一·蛋·生·三·雏

【塔斯社列宁格勒二月十一日电】题：人工双胎
来自列宁格勒大学的苏联胚胎学家斯弗亚托戈尔实验证明，一个普通的鸡蛋一次可孵出三只小鸡。这位科学家找到一种方法，可以人为地在蛋壳（一种“生物摇篮”）内引起双胎发育。
他在列宁格勒的胚胎学家会议

因素，即块根是否适宜长期储存。这也是半糖型的一个优点。由于干物质含量比较高，块根在田里因秋冻受的损坏较小，可以更好地在地面和半地面堆藏。目前唯一的不足之处，是现在培育出的半糖型品种和杂交品种在产量方面还“没有达到”高产但营养性较低的饲用品种。这点是否应成为将它们用于种植的障碍呢？要知道，重要的终归是从每公顷土地上可以收获尽量多的营养物质。而在这方面情况是这样的：一公担干物质占百分之十六到百分之十七的半糖甜菜，含十六个饲料单位，而一公担干物质占百分之十的饲用甜菜，只含十个饲料单位。数量小但质量高的多汁饲料对农场才更有利可得，难道不是很清楚吗？

上说，鸡蛋放在无菌箱内的时候上面是开过一个小眼的。这位科学家小心地取出蛋黄上的胚盘，做了真正精巧的手术。他用微小的手术刀把胚盘分割成活细胞——未来机体的“砖”——显微群。然后放回蛋内，并仔细地用眼封上。用这样的方法已成功地将鸭蛋、火鸡蛋和日本鹌鹑蛋一蛋三雏。

美文
《纽约时报》

《中国农民艺术的原始魅力》

【本刊讯】美国《纽约时报》三月三十日刊登密执安大学教师诺曼·拉萨里斯发自北京的一篇文章，题为《中国农民艺术的原始魅力》，摘要如下：

在中国，社会主义新艺术到处可以看到。但是给我印象最深的是户县的农民画。它们闪耀着生动活泼的魅力。西方人大概会以称赞的口气称之为“原始的”魅力。它们描绘着“作为一个样板的”中国的各种景象：人们集体劳动、共同斗争和实现未来的希望。

自六十年代末期的文化革命以来，拥有四十万人口的户县有六百多农民拿起了画笔。他们利用一天的田间劳动之后的业余时间作画。户县的艺术家用集体的方式作画：开始作画前，他们画出草图请农民伙伴们批评，绘画完成前往征求征求意见。

户县的农民艺术家们说，他们努力做到他们的绘画既有“革命的现实主义”又有“革命的浪漫主义”。一位本地艺术家指着一幅题为《公社鱼塘》——塘上有许多色彩鲜艳的鱼网，网内装满了鱼——的画，解释说：“这个公社里有这么一个鱼塘，塘里有鱼，这是现实的。但是，鱼的数目并没有这么多，鱼儿也没有你在画上看到的那样多彩，那是将来的样子。”

绘画都展览在户县修建的一幢两间的屋子里，每个房间代表一个主题。第一个房间展出的是“学大寨”。大部分作品是颂扬“生产斗争”。画面闪耀着光彩夺目的红色、黄色和绿色。

第二间屋子名为“批林批孔”，突出的主题是“阶级斗争”。一些最新的、给人印象最深的作品反映的是目前又开展的阶级斗争。

在风格上，中国的社会主义新艺术和传统彻底决裂。除了户县艺术家同他们的先辈对大自然都具有强烈的感情而外，这里没有什么使人回想起人们在西方艺术博物馆中国馆里看到的朦胧的景色和云雾覆盖的群山若隐若现地俯瞰孤独的农夫和渔翁的情景。更重要的是，在户县的绘画里，没有小小的人物与大自然宁静地融和的丝毫痕迹，而这一点是中国传统画的另一特点。农夫和渔翁现在和大自然仍然是和谐的，但是，这种关联偏重的是人使生产革命化的努力。

在风格上，中国的社会主义新艺术和传统彻底决裂。除了户县艺术家同他们的先辈对大自然都具有强烈的感情而外，这里没有什么使人回想起人们在西方艺术博物馆中国馆里看到的朦胧的景色和云雾覆盖的群山若隐若现地俯瞰孤独的农夫和渔翁的情景。更重要的是，在户县的绘画里，没有小小的人物与大自然宁静地融和的丝毫痕迹，而这一点是中国传统画的另一特点。农夫和渔翁现在和大自然仍然是和谐的，但是，这种关联偏重的是人使生产革命化的努力。

【本刊讯】苏《农村生活报》一月二十六日刊登一篇题为《优良的多倍体杂交品种》的文章，摘要如下：

我国的育种学家正在研究培育半糖型饲用甜菜，这种甜菜将兼有块根高产和干物质与糖含量最佳的特点。而且正在十分广泛地采用糖用甜菜同饲用甜菜杂交的方法。在初步育出的多倍体糖一饲用杂交品种中应当提出的是乌克兰科学院植物所培育出的“科学院—多倍体—8”。在基辅州的条件下，这个杂交品种块根中干物质的绝对含量比划定栽培区品种“优胜者”高百分之七点五，而折成每公顷计算，产量增加了三十一公担。糖一饲用多倍体杂交品种“季米里雅泽夫—12”顺利地通过品种试验，已在俄罗斯联邦的许多州划定栽培区。

必须指出，在西欧各国半糖型品种和杂交品种也已普遍推广。其中多数的块根中的干物质含量都在百分之十五到百分之十九之间，每公顷干物质的产量为一百二十到一百七十公担。没有一种饲用作物在这种产量方面可以同它们竞争。

近几年来波尔塔瓦农业试验站也在研究培育半糖型品种和杂交品种。广泛地采用了四倍体甜菜同饲用甜菜杂交的方法。一九七二年曾经把“波

时事社评十名最近特赦释放人员去台湾

《统战工作新的一环，台湾将处于困境》

【时事社东京四月十三日电】题：统战工作新的一环，台湾将处于困境

香港十三日电：中国释放的十名战犯已启程去台湾。这是中国抓住蒋介石总统之死这一时机进行统战工作的新的一环，似将对今后解决台湾问题的前景产生重大影响。中国迄今对台湾和平工作的重点，是在国外华侨社会中培植统一祖国的愿望，从外围来孤立台湾。

但是，由于蒋介石总统死去，台湾内部可能对蒋经国政权和台湾

本身的前途产生不安情绪，因此，中国的这个决定肯定会产生微妙影响。特别是在和这些战犯同年代的一部分国民党干部中，反蒋经国的情绪虽然表面上看不出来，但却潜藏着，因此，似乎可以说这次的措施是打入台湾内部的第一个步骤。尚不了解台湾将如何对待这十个人，但不管接受也好，拒绝接受也好，台湾都将陷入困境，这一点是肯定无疑的。

【法新社北京四月十三日电】（记者：罗曼斯基）蒋介石之死并

没有使得北京在两年多之前开始对台湾的高级文职官员和军事官员发动的争取运动放慢速度。

中国刚刚表明它决

合众社报道蒋帮官方人士的反应

【合众国际社台北四月十三日电】官方人士今天说，国民党中国将允许北京释放的十名战俘来台湾。

一位人士说：“但是，他们必须履行正常的手续，从香港申请去台湾的入境许可。”

在蒋介石总统于四

心继续进行这一运动，它允许上月释放的十名国民党前战犯今天离开这里去台湾，路费全部发给，如果他们希望的话，以后还可以回到中国来。

无论如何，北京作了一个目的显然在于表示中国政权的力量和使台湾政权丧失斗志的姿态。

月五日死后的国丧时刻，找不到军方或政府的发言人表示官方反应。一些人士说，国民党政府上月在这些人获释时已决定“不拒绝他们入境”。他们说，虽然蒋死了，他们认为没有理由改变关于这十个人的决定。

共同社报道《宫泽外相回国》

【共同社东京四月十三日电】宫泽外相回国。宫泽外相结束访美后已于十三日乘日航班机回国。外相在机场举行记者招待会，就这次访美成果发表谈话。宫泽外相说，今后同美国国务卿基辛格在讨论双边问题或国际问题的场所会晤是个好商量的机会。我感到他是个好商量的。他表示今后一旦日美两国产生需要磋商的问题，他愿意主动地同这位国务卿举行会谈。

【路透社华盛顿四月十一日电】白宫说，福特总统今天同日本外相宫泽会谈了二十分钟。福特在会谈期间重申美国在亚洲今后的和平与稳定方面将继续发挥它的积极作用。白宫的声明说，在会谈期间，总统重申我们非常重视同日本的联盟，我们重申我们决心在亚洲今后发挥我们的和平与稳定方面继续发挥我们的重要作用。

时事社报道《日本罗马尼亚发表联合公报》

【时事社东京四月九日电】日本、罗马尼亚发表联合公报，设立贸易、经济混合委员会。三木首相和访问的罗马尼亚总统齐奥塞斯库八日签署了总统齐奥塞斯库八日签署的联合公报，并于九日总统回国前发表。

关于两国关系，齐奥塞斯库总统邀请三木首相访问罗马尼亚，首相表示接受邀请。访问日期将通过外交途径商定。其次，两国首脑对两国关系的顺利发展表示满意。同时，为了讨论两国间贸易和经济关系方面的事项，双方一致同意设立由政府代表组成的联合委员会。

苏报报道《优良的多倍体杂交品种》

尔塔瓦多倍体杂交品种—1”提交进行国家品种试验。在产量方面它略逊于划定栽培区的饲用甜菜品种，但是每公顷的营养物质的产量却比它们高百分之二十到百分之二十七。还准备把“波尔塔瓦多倍体杂交品种—2”提交进行国家品种试验。据对这种杂交品种所做的试验站试验表明，它的块根产量相当于饲用甜菜品种“优胜者”，而每公顷的干物质产量超过它百分之三十五。

新杂交品种在各集体农庄和国营农场的田地上获得很高评价。

半糖型多倍体杂交品种需要每年在杂交田上种出第一代杂交种子来繁育种子。父母本型的种子须分开收获。在田地上由母本作物的种子栽培出的块根，在土中栽植的形式和深度都是一样的。因而是可以用普通甜菜联合收获机来收获的。整个育种系统虽然稍复杂一些，但也可以由多生产出的营养物质和由减少收获块根的手工劳动而超额得到补偿。

半糖型甜菜比之糖用和饲用甜菜的一个大优点，是它的醣、含氮物质和矿物质的比例对动物比较适宜。波尔塔瓦农业试验站畜牧科的试验证明了这点。四组哺乳母牛，每一组每天各吃营养量相等的一种甜菜。经过试验确定，吃杂交半糖块根的母牛其乳脂量最高，比吃糖用甜菜、饲用甜菜和杂交甜菜混合饲料的对照组高百分之零点五二。用哺乳母猪重复了这一试验。发现吃半糖甜菜的母猪其乳脂含量最高。也不能忽略下列这样一个重要

苏·科·学·家·实·验·一·蛋·生·三·雏

【塔斯社列宁格勒二月十一日电】题：人工双胎。来自列宁格勒大学的苏联胚胎学家斯弗亚托戈尔实验证明，一个普通的鸡蛋一次可孵出三只小鸡。这位科学家找到一种方法，可以人为地在蛋壳（一种“生物摇篮”）内引起双胎发育。

他在列宁格勒的胚胎学家会议

因素，即块根是否适宜长期储存。这也是半糖型的一个优点。由于干物质含量比较高，块根在田里因秋冻受的损坏较小，可以更好地在地面和半地面堆藏。目前唯一的不足之处，是现在培育出的半糖型品种和杂交品种在产量方面还“没有达到”高产但营养性较低的饲用品种。这点是否应成为将它们用于种植的障碍呢？要知道，重要的终归是从每公顷土地上可以收获尽量多的营养物质。而在这方面情况是这样的：一公担干物质占百分之十六到百分之十七的半糖甜菜，含十六个饲料单位，而一公担干物质占百分之十的饲用甜菜，只含十个饲料单位。数量小但质量高的多汁饲料对农场才更有利可得，难道不是很清楚吗？

上说，鸡蛋放在无菌箱内的时候上面是开过一个小眼的。这位科学家小心地取出蛋黄上的胚盘，做了真正精巧的手术。他用微小的手术刀把胚盘分割成活细胞——未来机体的“砖”——显微群。然后放回蛋内，并仔细地用眼封上。用这样的方法已成功地将鸭蛋、火鸡蛋和日本鹌鹑蛋一蛋三雏。